



a.a. 2016-2017

Programma d'aula e d'esame

Codici 30310 - 50132 - 30235

Lingua Spagnola – Seconda lingua

Livello B1

Programma d'aula e d'esame uguale sia per studenti frequentanti che non frequentanti

Corsi	Triennale/Quinquennio in Giurisprudenza
Corsi di Laurea	BIEM, BIEF, WBB, CLEACC, CLEAM, CLEF, CLES, CLMG
Didattica	<ul style="list-style-type: none">• 2° anno, Triennio• 3° anno, CLMG studenti immatricolati dall'a.a. 2014-2015• 5° anno, CLMG studenti immatricolati fino all'a.a. 2012-2013• corso annuale, monte ore 128• corso impartito in lingua spagnola il corso è attivato solo in presenza di un numero adeguato di iscritti
Livello minimo iniziale	<ul style="list-style-type: none">• Non previsto
Obiettivo	<ul style="list-style-type: none">• language skills per certificazione Diplomas de Español como Lengua Extranjera B1 dell'Instituto Cervantes ed esame interno B1• acquisizione di competenze per operare con disinvoltura in un contesto accademico, con prime nozioni di linguaggio economico
Esame finale	<ul style="list-style-type: none">• esame interno Bocconi (livello B1*) oppure certificazione internazionale riconosciuta• 4 CFU, II semestre BIEM, BIEF, CLEAM, CLEF, CLEACC, CLES, CLMG• 6 CFU, II semestre WBB, CLMG (solo studenti immatricolati fino all'a.a. 2012-2013)
Responsabile dell'insegnamento	María del Mar Gilarranz Lapeña

* [Common European Framework of Reference for Languages](#)

Testi adottati

- A.A.V.V., *Vía rápida, curso intensivo de Español A1, B1*. Difusión, Barcelona 2011
- Gilarranz Lapeña, M. Bordonaba Zabalza, M.C. *Negociar en español. Comunicación, gramática y cultura en lengua española*. EGEA, Milano 2015



Testi consigliati

- Barbero, J.C. San Vicente, F. *Actual. Gramática para comunicar en español*. CLUEB, Bologna 2006
- Giordano, A. Calvo Rigual, C., *DIZIONARIO SPAGNOLO. HERDER ITALIANO SPAGNOLO - ESPANOL ITALIANO*, Logos, Modena 2008
- TAM, L., *DIZIONARIO SPAGNOLO ECONOMICO & COMMERCIALE SPAGNOLO-ITALIANO / ITALIANO-SPAGNOLO*, Hoepli, Milano 2006

Si ricorda che il Centro Linguistico offre a tutti gli studenti interessati un servizio di informazione e di consulenza per lo studio delle lingue e propone presso il proprio [laboratorio linguistico](#) (biblioteca multimediale) e online diversi materiali per la preparazione alle [certificazioni internazionali riconosciute](#) e all'esame Bocconi (vedi www.unibocconi.it/centrolinguistico, in Laboratorio Linguistico).

Risorse

Materiali preparati dai Docenti
Programma di self-study
Simulazioni d'esame
Materiali didattici di supporto
Tutor linguistici
Orario di ricevimento Docenti
Certificazioni internazionali riconosciute

Attività & Skills in aula

La didattica mira all'acquisizione di competenze linguistiche **in ambito generale e professionale**. In particolare, attraverso lo svolgimento degli argomenti trattati nel libro di testo, prevede:

- **sviluppo abilità linguistiche (Writing, Reading, Speaking & Listening)**. Competenze di lingua accademica di livello B1, in base alle quali lo studente:
 - comprende i punti chiave di situazioni familiari e si esprime con disinvoltura con un lessico sufficientemente vario
 - comprende brevi testi scritti di lingua generale e professionale e sa produrre un testo semplice
 - sa riportare un'informazione e spiegare brevemente le ragioni delle proprie opinioni.
- **simulazioni per l'esame interno e certificazioni** (DELE - **Diplomas de Español como Lengua Extranjera B1** dell'Istituto Cervantes, a cui il libro di testo in adozione prepara)
- **revisione grammaticale.**

Attività & Skills in autonomia

L'apprendimento della lingua e l'adeguata preparazione all'esame richiedono la regolare frequenza delle lezioni e un impegno costante anche a livello di studio in autonomia.

A tal fine si indicano, nella tabella seguente, una serie di attività da svolgere seguendo i libri di Testo adottati e consigliati e i moduli di self-study disponibili nella piattaforma di [e-learning](#). Nelle Library sono inoltre presenti i materiali forniti in aula dal docente e alcune prove d'esame.

In generale si suggerisce di dedicare 3-5 ore settimanali allo studio in autonomia.



I SEMESTRE		
Argomento/Unità	Grammatica/Skills	Studio in autonomia guidato * (cfr. testi adottati)
Testo: Vía rápida Unidad 0 Primi elementi	Alfabeto	Negociar en español Contenuti grammaticali: Unidad 0; tutti gli argomenti, p.1.
Testo: Vía rápida Unidad 1 Primi contatti: Salutare, presentarsi Chiedere informazioni personali	Articolo Pronomi personali soggetto <i>Presente Indicativo</i> , verbi regolari Verbi: <i>SER / Llamarse</i> (<i>Presente Indicativo</i>) Aggettivi e sostantivi Formazione del plurale e del femminile Concordanze.	Negociar en español Contenuti grammaticali: Unidad 1; Presente Indicativo, p. 15. Artículos, p. 17. Unidad 2; Ser, p. 23. Unidad 3; Género, p. 33. Unidad 4; número, p. 43. Unidad 5; Pronombres personales complemento, p. 53 y verbos reflexivos, p. 51. Contenuti socio-culturali: Unidad 1; El español y las otras lenguas. AVE: Nivel A1. Tema 1. Sesiones de 1 a 9
Testo: Vía rápida Unidad 2 Parlare al telefono Descrivere i luoghi Esprimere progetti e preferenze La famiglia Scrivere una mail	<i>Presente indicativo</i> , verbi irregolari Verbi <i>ESTAR / HAY</i> <i>GUSTAR / INTERESAR /</i> <i>PARECER y ENCANTAR</i> I Possessivi I Dimostrativi Perifrasi verbali con infinito Connettori e quantificatori	Negociar en español Contenuti grammaticali: Unidad 2; demostrativos, p. 30. Estar, p. 25. Unidad 3; Hay / estar, p. 37. Unidad 6; Presente irregular, p. 59. Contenuti socio-culturali: Unidad 2; El español en el mundo. AVE: Nivel A1. Tema 2. Sesiones de 1 a 9. Tema 3. Sesiones de 1 a 9
Testo: Vía rápida Unidad 3 Esprimere un'opinione Fare confronti e ragionare sulle proprie decisioni Descrivere i propri impegni settimanali	Il Gerundio La comparazione Il superlativo Avverbi di frequenza Indicatori temporali La preposizione <i>DE</i> <i>Qué / Cuál – Cuáles</i>	Negociar en español Contenuti grammaticali: Unidad 8; gerundio, p. 79. Unidad 10; Indicadores de frecuencia, p. 92. / comparativos, p. 89. Unidad 17; Qué / quién / cuál, p. 47. Contenuti socio-culturali: Unidad 4; El Estado español. La Monarquía y los órganos de gobierno. AVE: Nivel A1. Tema 4. Sesiones de 1 a 9. Tema 5. Sesiones de 1 a 9
Testo: Vía rápida Unidad 4 Dare indicazioni per raggiungere i luoghi Rivolgersi a qualcuno Fare delle proposte, rifiutare e/o accettare Esprimere ammirazione Il c.v	I verbi di movimento + preposizione; <i>ir a / ir en /</i> <i>venir de / cambiar en /</i> <i>Muy / mucho</i> Pronomi complemento diretto e indiretto <i>Acabar de</i> Connettori: <i>por eso / sin</i> <i>embargo / aunque / en</i>	Negociar en español Contenuti grammaticali: Unidad 3; muy / mucho, p. 39. Unidad 9; ir / venir / traer / llevar, p. 83. Contenuti socio-culturali: Unidad 5; El sistema político. AVE: Nivel A1. Tema 6. Sesiones de 1 a 9.



	<i>cambio / ni / además / también / por último</i>	
Testo: Vía rápida Unidad 5 Parlare al telefono Descrivere le abitazioni Dare e chiedere indicazioni Chiedere / concedere permesso Parlare di azioni passate recenti	Imperativo affermativo + pronomi complemento Indicatori di frequenza; <i>todos los días, algunos días, a veces</i> Indicatori di sequenza; <i>primero, luego, después</i> Il participio regolare / irregolare. Il <i>Pretérito Perfecto</i>	Negociar en español Contenuti grammaticali: Unidad 12; Pretérito Perfecto, p. 105. Unidad 17; que / quien / cual, p. 147. Unidad 13; Pretérito Imperfecto, p. 112. Contenuti socio-culturali: Unidad 7; Las Comunidades Autónomas. p.110. AVE: Nivel A2. Tema 1. Sesiones de 1 a 5. Tema 4. Sesión 9
Testo: Vía rápida Unidad 6 Esprimere preferenze e valorare Esprimere conoscenza su diversi argomenti	<i>Ser / Estar</i> Pronomi indeterminativi Imperativo negativo + pronomi <i>Pretérito Indefinido</i> , verbi regolari e irregolari. Indicatori di <i>Pretérito Indefinido</i> <i>Se</i> impersonale Conocer + luogo / + a persona	Negociar en español Contenuti grammaticali: Unidad 7; Ubicadores espaciales, p. 71. Unidad 14; Pretérito Indefinido, p. 145. Unidad 16; Indefinidosp. 145. Unidad 18; Imperativo negativo, p. 159. Contenuti socio-culturali: Unidad 9; El mundo del trabajo. AVE: Nivel A2. Tema 1. Sesiones de 4 a 9. Tema 2
Testo: Vía rápida Unidad 7 Gli alimenti e l'alimentazione Parlare dell'infanzia	<i>Pretérito Imperfecto</i> , verbi regolari e irregolari Il gerundio (II) Il superlativo, suffissi Il Congiuntivo per esprimere desideri	Negociar en español Contenuti grammaticali: Unidad 13; Pretérito Imperfecto, p. 113. Unidad 16; Presente Subjuntivo, p. 139. Contenuti socio-culturali: Unidad 10; El Mercosur y el Nafta AVE: Nivel A2. Tema 5. Sesiones de 1 a 9
II SEMESTRE		
Testo: Vía rápida Unidad 8 Parlare del passato Descrivere e argomentare nel passato	Preposizioni <i>para, en, con, sin, a, de, desde, hasta, por</i> <i>Estar</i> + gerundio Contrasto <i>Pretérito Imperfecto / Pretérito Indefinido</i> <i>Desde.... hasta</i> <i>Desde que</i> Presente storico	Negociar en español Contenuti grammaticali: Unidad 2; En, p. 29. Unidad 4; A, p. 46. Unidad 5; Con / Sin, p. 55. Unidad 8; estar + gerundio, p. 79. / Para – por, p. 76. Unidad 9; Desde que / desde cuando, p. 86. Unidad 10; Hasta / Hacia, p. 94. Unidad 12; De / Desde, p. 108. Contenuti socio-culturali: Unidad 11; La industria y el sistema bancario. AVE: Nivel A2. Tema 6. Sesiones de 1 a 6
Testo: Vía rápida Unidad 9 Esprimere opinioni e valorare	Congiuntivo presente Morfologia e usi <i>Pretérito Pluscuamperfecto</i>	Negociar en español Contenuti grammaticali: Unidad 13; Pretérito Pluscuamperfecto, p. 116.



azioni Esprimere desiderio, bisogno, dubbio, incertezza, probabilità Descrivere il carattere	Morfologia e usi Connettori discorsivi	Unidad 16 ; Presente Subjuntivo, p. 139. Contenuti socio-culturali: Unidad 13 ; La economía del turismo. AVE: Nivel B1. Tema 1. Sesiones de 1 a 9. Tema 2. Sesiones de 1 a 9
Testo: Vía rápida Unidad 10 Proporre e consigliare Chiedere chiarimenti	Usi del Congiuntivo per esprimere interesse, opinione e convenienza Discorso Indiretto nel presente.	Negociar en español Contenuti grammaticali: Unidad 10 ; Sustantivas, p. 139. Contenuti socio-culturali: Unidad 18 ; Las Cumbres Iberoamericanas. AVE: Nivel B1. Tema 3. Sesiones de 1 a 9. Tema 4. Sesiones de 1 a 9
Testo: Vía rápida Unidad 11 Esprimere causa, effetto e finalità Lettere formali	Il futuro dei verbi regolari e irregolari Il condizionale Condizioni nel presente con <i>Si</i> Indicatori temporali di Passato, Presente e Futuro <i>Ya no / todavía</i>	Negociar en español Contenuti grammaticali: Unidad 11 ; Indicadores de futuro, p. 101. Unidad 15 ; Condicional, p. 131. Contenuti socio-culturali: Unidad 19 ; El Cono Sur- AVE: Nivel B1. Tema 5. Sesiones de 1 a 9. Tema 6. Sesiones de 1 a 9
Testo: Vía rápida Unidad 12 Raccontare un film / libro Dare istruzioni Fare e rifiutare oralmente proposte	Discorso indiretto (II) Perifrasi: Seguir + gerundio / Ponerse a + infinito / Volver a + Infinito / Dejar de + Infinito	Negociar en español Contenuti grammaticali: Unidad 22 ; Estilo Indirecto, p. 189. Contenuti socio-culturali: Unidad 16 ; El medio ambiente y el cambio climático. AVE: Nivel B1. Tema 7. Sesiones de 1 a 9. Tema 8. Sesiones de 1 a 9

Programma d'esame

L'esame ha una valutazione in trentesimi che entra nel calcolo della media dei voti e misura:

- le capacità di ascolto su testi di una certa lunghezza e complessità, con comprensione attiva e acquisizione di informazioni a fini di rielaborazione
- la capacità di scrittura con particolare attenzione all'organizzazione dei testi secondo le convenzioni dei diversi generi testuali
- la produzione orale: presentazione, discussione e dibattito
- le competenze strettamente linguistiche: adeguatezza di vocabolario, di grammatica e lessico.

Modalità

L'esame si compone di **due parti obbligatorie**: **prova scritta** e **prova orale**.

Per sostenere le prove è necessario iscriversi sia alla prova scritta sia alla prova orale tramite Punto Blu.

È necessario superare entrambe le prove, affinché l'esame sia registrato in carriera.

Per la prova scritta:

- è possibile ripetere la sola prova scritta, prima del sostenimento della prova orale
- durante una sessione d'esame la consegna del compito annulla la prova scritta sostenuta in precedenza.

Per la prova orale:

- per essere ammessi, è necessario aver superato la prova scritta con voto minimo: 18/30 (si precisa che per ottenere la sufficienza è indispensabile totalizzare minimo il 50% del punteggio di ogni parte).
- deve essere sostenuta nei termini di validità della prova scritta (cfr. sezione **Prova scritta, Validità**)
- prevede la preparazione dei contenuti e di eventuali materiali come indicato nel programma (cfr. **Prova orale, Prova**)
- aggiorna, una volta superata, il voto conseguito nella prova scritta per la definizione del voto finale (cfr. **Prova orale, Voto finale**).

Prova scritta

Prima parte	Ascolto di due brani - monologo, dialogo, dibattito, sondaggio - contenenti dati, opinioni, descrizioni, spiegazioni	
Obiettivo	Verificare: <ul style="list-style-type: none"> • la comprensione di un testo orale e la capacità di annotare correttamente informazioni e dati trasmessi 	
Prova	1. Risposte a domande in modalità vero o falso	5/30
	2. Risposte a domande in modalità a scelta multipla	5/30
Seconda parte	Lettura e corretta interpretazione di due testi scritti di carattere divulgativo	
Obiettivo	Verificare: <ul style="list-style-type: none"> • la corretta interpretazione di testi scritti • la conoscenza della lingua 	
Prova	3. Risposte a domande in modalità vero o falso	5/30
	4. Risposte a domande di grammatica e lessico in modalità a scelta multipla o completamento	5/30
Terza parte	Produzione di testi scritti	
Obiettivo	Verificare: <ul style="list-style-type: none"> • La capacità di redigere testi strutturati, su traccia e formato indicati 	
Prova	Stesura di due testi (es. lettera, relazione, memorandum)	5/30
		5/30
Durata	150 minuti	
Dizionario	Consentito monolingue	
Validità	3 appelli orali immediatamente successivi, oppure, con penalità, entro i 12 mesi immediatamente successivi (cfr. <i>prova orale, votazione finale</i>)	



Prova orale

Obiettivo	Dimostrare di conoscere le strutture pragmatiche della lingua corrispondenti a un livello B1
Skill	Conversazione
Prova	Dialogo con la commissione sugli argomenti comunicativi del programma
Durata	10 minuti
Dizionario	Non consentito
Voto finale	La prova orale può essere sostenuta solo a seguito del superamento della prova scritta e comporta le seguenti possibili variazioni del voto conseguito con la prova scritta stessa, in base alla valutazione delle competenze pragmatiche e comunicative dello studente: <ul style="list-style-type: none">• tra +3 e -3 trentesimi, con prova orale sostenuta entro i 3 appelli orali immediatamente successivi• tra +1 e -3 trentesimi con prova orale sostenuta dopo i 3 appelli orali immediatamente successivi ma comunque entro 12 mesi dallo scritto.

In alternativa all'esame Bocconi, a scelta dello studente, è possibile registrare in carriera il risultato convertito in voto in trentesimi di una [certificazione tra quelle riconosciute dall'Università](#)

Punti aggiuntivi

La valutazione delle competenze linguistiche dipende, oltre che dall'esito dell'esame finale, anche da componenti che valorizzano il progressivo processo di apprendimento attraverso l'assegnazione di punti aggiuntivi per:

1. **Frequenza del corso e attività di studio individuale**
2. **Prova Intermedia**
3. **Superamento esame sostenuto per la prima volta**

Tutti i punti sono registrati contestualmente al superamento della prova orale

1. Frequenza del corso e attività di studio individuale

Obiettivo	Favorire l'apprendimento costante e attivo della lingua
Massimo punti previsti	<ul style="list-style-type: none">• 1 trentesimo per la frequenza attiva ad almeno il 75% delle ore di lezione + svolgimento delle attività di studio individuale
Assegnazione punti	Definita dal docente al termine del corso in base ai criteri di qualità e tempistica indicati in aula e disponibili online
Validità	da giugno a gennaio successivi al corso. I mesi indicati sono compresi

2. Prova intermedia

Obiettivo	Valutare la progressione dell'apprendimento della lingua
Articolazione della prova	Skills: <ul style="list-style-type: none">• grammatica - Esercizi di grammatica in modalità multiple choice• esercizi di lessico e coscienza comunicativa in modalità multiple choice
Durata	60 minuti
Dizionario	Non consentito
Massimo punti previsti	<ul style="list-style-type: none">• 1 trentesimo a condizione che lo studente a fine corso superi l'esame scritto e orale entro i due primi appelli immediatamente disponibili
Assegnazione punti	Definita dal docente in base al superamento della prova (pass/fail): il punto aggiuntivo è acquisito con il giudizio "pass"



Validità	Da giugno a luglio successivi al corso. I mesi indicati sono compresi
N.B.	La prova è aperta a tutti gli studenti iscritti, frequentanti e non frequentanti. Si effettua una sola volta ogni anno accademico, nel mese di gennaio, al termine della didattica del primo semestre (la data è riportata nel calendario esami generale)

3. Superamento esame sostenuto per la prima volta

Obiettivo	Favorire gli studenti che sostengono l'esame solo quando effettivamente preparati
Massimo punti previsti	<ul style="list-style-type: none">• 1 trentesimo
Assegnazione punti	In automatico, quando lo studente si iscrive all'esame scritto e consegna per la prima volta la prova svolta; supera l'esame scritto (minimo 18/30) e sostiene l'esame orale nella prima data immediatamente disponibile dopo lo scritto